

简 历

米海伊尔·戴尔玛斯 - 玛蒂

1941 年 5 月 10 日出生于巴黎，

法国籍

已婚，有一子

法兰西学院教授

一、 获得文凭

法学博士 (1969 年)

私法和刑事科学教授资格 (1970 年)

二、 教学经历

巴黎大学法学院助教 (1967 至 1970 年)

里尔第二大学教授 (1970 至 1977 年)

巴黎第十一大学教授 (1977 至 1990 年)

巴黎第一大学教授 (1990 至 2002 年)

法国大学研究院成员 (1992 至 2002 年)

2002 年 12 月起任法兰西学院教授 (“比较法研究与法律国际化”讲席)

担任特邀教授(教学):1977 年班吉大学 ,1978 年圣保罗大学 ,1980 年马哈加勒博(Maracaibo)

大学 , 1983 年蒙特利尔大学 , 1997 年佛罗伦萨欧洲法学院和比利时自由大学 (*Perelman* 讲

席), 1998 年剑桥大学和哲学国际学院 (巴黎), 1999 年人民大学 (北京), 2002 年佛罗伦

萨欧洲大学研究院 , 2003 年巴尔 (Bâle) 大学 , 2004 年那不勒斯大学 , 2005 年东京大学 ,

2006 年蒙特利尔魁北克大学，2007 年圣保罗大学。

担任特邀教授 (讲座): 1978 年布里斯高弗雷堡大学，1991 年撒尔布卢克 (Sarrebruck) 大学，1994 年马德里和拖雷德大学，1997 年巴杜和那不勒斯大学 (意大利)，安第斯大学 (波哥大)，布宜诺斯艾利斯教皇大学，1998 年哥伦比亚大学 (纽约)，科伊布拉 (Coïmbra) 大学，1999 年德黑兰，科姆 (Com) 和伊斯帕汗 (Ispahan) 大学，2000 年新加坡大学，2002 年普拉那 (Parana) 联邦大学，复旦大学 (上海)，2001 年法学理论欧洲研究院 (比利时)，2003 年马克思·普朗克研究院 (布里斯高弗雷堡)，2004 年墨西哥刑事科学学院，萨宾萨 (Sapienza) 大学 (罗马)，法拉尔 (Ferrare) 大学，剑桥大学，2005 年圣保罗大学，2006 年墨西哥国家独立大学，麦吉尔大学 (蒙特利尔)，2007 年巴西利亚大学。

三、 研究活动

社会科学高等研究院：刑事科学政策研讨 (1983 至 1987 年)

欧洲刑事研究协会：创建人和主席 (1991 至 2005 年)

比较法研究学科群 (国家科学研究中心，巴黎第一大学)：主任 (1997 至 2003 年)

比较法博士学院 (巴黎第一大学)：主任 (2000 至 2003 年)

法兰西学院：建立多个关于法律国际化的研究网络，包括法国 - 美国研究网，法国—巴西研究网，法国 - 中国研究网。

四、 负责的编辑工作

1984年起担任*Revue de science criminelle et de droit pénal comparé* (Dalloz)主编、主任；

1984年起担任*Archives de politique criminelle* (Pedone) 编委会成员；

1986至2005年作为*Les voies du droit* (PUF) 丛书的创建人和共同主编；

1999年起担任*Revue trimestrielle des droits de l'homme* (Bruylant) 学术委员会成员；

2000年起担任*Revue internationale de droit économique, European Journal of crime, Criminal Law and Criminal Justice*编委会成员；

2003年起担任*Journal of International Criminal Justice*指导委员会成员。

五、 在下列机构担任专家咨询工作

共和国总统：宪法修订咨询委员会成员（1992至1993年）；欧洲未来讨论组成员（2001年）；科学与技术高级委员会成员（2006年起）。

司法部：刑法典改革委员会成员（1981至1986年）；“刑事司法与人权”委员会主席，为刑事诉讼程序改革提供咨询意见（1988至1990年）。

科学研究部：部长学术委员会成员（1990至1993年）；人文与社会科学国家协调委员会成员（2001年）；法国大学研究院主席及陪审团成员（1996和1997年初级陪审团，2002和2004年高级陪审团）。

外交部：关于建立国际刑事司法机构的咨询委员会成员（1993年）。

欧洲联盟：欧盟委员会和欧盟议会指定的关于制定Corpus Juris刑事草案的专家委员会成员（1996至1999年）；反欺诈公署监察委员会主席（1999至2001年）；欧中法律培训项目指导委员会成员（2002至2005年）。

六、 主要荣誉

被授予下列大学荣誉博士头衔：列日大学（1992年），Urbino大学（1994年），Uppsala大学（1995年），北京大学（1996年），鲁汶大学（2003年），蒙特利尔大学（2003年），Ferrare大学（2004年）；

伦敦高级法学研究会荣誉教授（1998年）；

比利时皇家学院联系成员（1990）年；

1999年被授予骑士荣誉勋章；

2003年被授予国家杰出荣誉勋章；

2007年起成为伦理与政治科学学院院士。

七、 其他活动

国际刑法协会副主席（1987年起）

担任下列机构管理委员会成员：经济法国际协会（1997年起），哲学国际学院（2000至2003年），国际人权研究院（2001至2004年），乌尔姆（Ulm）高等师范学院（2001至2004年），法国国家图书馆（2003至2006年），欧洲大学研究院（2003年起）。

担任法国生命与健康伦理国家咨询委员会成员（2003至2007年）。

主要研究成果

我的研究从刑法到刑事政策（包括其他形式的社会控制，如民事和行政制裁，警察措施，改造和社会医疗措施，以及调解程序），逐步延伸至包括（区域性的）欧洲与世界性的法律国际化的现象。

被任命为法兰西学院教授以来，我从事的工作内容正如讲席名称所指出的那样，将比较研究与对国际法工具的分析相结合，通过与其他讲席共同举办研讨的方式，采用多学科的视角进行教学和研究。

通过批判式的分析，从经济的全球化和人权的普世性之间的结合点出发（2003年和2004年的课程，“相对与普遍”），进而研究法律范式的问题（2005年的课程，“秩序化的多元”），然后进一步分析了全球化进程中不同参与主体的各自角色（2006年的课程，“权力的重构”）。目前正在研究的是价值问题（“迈向价值的共同体？”），首先涉及的是“作为基础的禁止性规定”（2007年的课程），其次则是“基本权利”（2008年的课程）。

个人专著

- *Les sociétés de construction devant la loi pénale*, LGDJ, 1970 (thèse de doctorat).
- *Le mariage et le divorce*, PUF, coll. Que sais-je?, 1971 ; 2^e éd. (avec C. Labrusse-Riou), 1979 ; 3e éd. 1989 (aussi en version espagnole).
- *Le droit de la famille*, PUF, coll. Que sais-je ?, 1976 (aussi en versions japonaise et espagnole) ; 2^e éd. (avec J-P. Branlard), 1980.
- *Droit pénal des affaires*, PUF, coll. Thémis, 1973 ; 4^e éd. (avec G. Giudicelli-Delage), 2000.
- *Les chemins de la répression, lectures du code pénal*, PUF, 1980.
- *Modèles et mouvements de politique criminelle*, Economica, 1983 (aussi en versions espagnole, grecque et portugaise).
- *Les grands systèmes de politique criminelle*, PUF, coll. Thémis, 1992 (aussi en version chinoise et en persan).
- *Punir sans juger ? De la répression administrative au droit administratif pénal* (avec C. Teitgen-Colly), Economica, 1992.
- *Le flou du droit*, PUF, 1986, 2^{ème} éd. 2004 (aussi en version italienne).
- *Pour un droit commun*, Seuil, 1994 (aussi en version anglaise).
- *Vers un droit commun de l'humanité* (entretien avec Philippe Petit), Textuel, 1996, 2^{ème} éd. 2005.
- *Trois défis pour un droit mondial*, Seuil, 1998 (aussi en versions chinoise, anglaise et brésilienne).
- *Leçon inaugurale au Collège de France, Etudes juridiques comparatives et internationalisation du droit*, Fayard, 2003 (aussi en versions espagnole, italienne et chinoise).
- *Les forces imaginantes du droit - Le relatif et l'universel*, Seuil, 2004.
- *Les forces imaginantes du droit (II) - Le Pluralisme ordonné*, Seuil, 2006.
- *Les forces imaginantes du droit (III) – La refondation des pouvoirs*, Seuil, 2007.

2000 至 2008 年主编的集体作品

- *The implementation of the Corpus Juris in the member states: penal provisions for the protection of European finances* (avec J.A.E. Vervaele), 4 vol., Intersentia, 2000 (aussi en version française).
- *La mise en œuvre du Corpus juris dans les Etats membres*, 4 vol., Intersentia, 2000-2001 (aussi en version anglaise).
- *Vers des principes directeurs internationaux de droit pénal, Criminalité économique et atteintes à la dignité de la personne*, Maison des sciences de l'homme (MSH), 1995 à 2001, 7 vol. (Europe, Chine, Asie, Institutions internationales, Bilan et propositions, Europe/Pays

d'Islam, Les processus d'internationalisation du droit) (les vol. 1 à 5 ont été publiés simultanément en chinois).

- *European Criminal Procedure* (avec J. Spencer), Cambridge University Press, 2002 (aussi en versions française, portugaise, italienne et espagnole).
- *Juridictions nationales et crimes internationaux* (avec Antonio Cassese), PUF, 2002.
- *Crimes internationaux et juridictions internationales* (avec Antonio Cassese), PUF, 2002 (aussi en versions espagnole et brésilienne).
- *Variations autour d'un droit commun* (avec H. Muir Watt et H. Ruiz Fabri), Premières rencontres de l'UMR de droit comparé de Paris, Société de législation comparée (SLC), 2002.
- *Le clonage humain, droits et sociétés, recherche franco-chinoise*, 3 vol. - Introduction, Comparaison, Recommandations (avec Z. Naigen), SLC, 2002- (aussi en version chinoise).
- *L'harmonisation des sanctions pénales en Europe* (avec G. Giudicelli-Delage et E. Lambert-Abdelgawad), SLC, 2003.
- *Critique de l'intégration normative*, Ecole doctorale de droit comparé, Paris 1 PUF, 2004.
- *Les sources du droit international pénal : l'expérience des tribunaux pénaux internationaux et le statut de la Cour pénale internationale* (avec E. Fronza et E. Lambert-Abdelgawad), SLC, 2005.
- *La Chine et la démocratie* (avec P. E. Will), 2007.
- *Les Chemins de l'harmonisation pénale* (avec M. Pieth et U. Sieber), SLC, 2008.

2002 至 2008 年参与编写的作品

- "The ICC and the interactions of international and national legal systems", in *The Rome Statute of the International Criminal Court*, A. Cassese, P. Gaeta, J. Jones (eds.), Oxford University Press, 2002, pp. 1885-1899.
- "International Criminalisation of Economic activities variable geography and geometry", *Flores juris et legum*, Festschrift till Nils Jareborg, 2002, pp. 169-181 (aussi en version française).
- « Droit comparé et droit international: interactions et internormativité », in *La justice pénale internationale entre passé et avenir*, M. Chiavario (dir.), Dalloz / Giuffrè, 2003.
- « Une utopie réaliste », in *La justice d'un siècle à l'autre*, J.P. Royer (dir.), PUF, Coll. Droit et Justice, 2003, pp. 297-305.
- « La grande complexité juridique du monde », in *Etudes en l'honneur de Gérard Timsit*, Bruylant, Bruxelles, 2004, pp. 89-106 (aussi en version italienne).
- « Le rôle des droits de l'homme face au désordre mondial », in *Liberté, justice, tolérance, Mélanges Cohen-Jonathan*, Bruylant, 2004, pp. 635-651.
- « Mondialisation et internationalisation des tribunaux », in *Apprendre à douter, Mélanges Lombois*, Presses de l'Université de Limoges, PULIM, 2004, pp. 783-795.
- "Comparative Law and the Internationalization of Law in Europe", in *Epistemology and Methodology of Comparative Law*, M. van Hoecke (dir.), Hart Publishing, 2004, pp. 247-258.

- *Mireille Delmas-Marty et les années UMR*, SLC, 2005.
- « Plurijuridisme et mondialisation : Vers un pluralisme ordonné », in *Le plurijuridisme*, J-L. Bergel (dir.), Presses Universitaires d'Aix-Marseille, 2005.
- « La dimension sociale de la mondialisation et les transformations du champ juridique », in *Délocalisations, normes du travail et politique d'emploi. Vers une mondialisation plus juste ?*, P. Auer, G. Besse et D. Meda (dir.), La Découverte, 2005, pp. 245-260.
- « L'intégration du droit pénal en Europe », in *Multiculturalismo, diritti umani, pena* A. Bernardi (dir.), Giuffrè, Milan, 2006, pp. 1-16 (aussi en version italienne).
- « La mondialisation du droit pénal », *Le Champ pénal, Mélanges Ottenhof*, Dalloz, 2006.
- « Réflexions sur l'hybridation en procédure pénale : nécessité du droit comparé à l'heure de l'internationalisation pénale », in *Mélanges Bouloc*, Dalloz, 2006.
- "Towards and Integrated European Criminal Law", in *The Cambridge Yearbook of European Legal Studies*, vol. 7 (2004-2005), J. Bell et C. Kilpatrick (dir.), Hart Publishing, 2006.
- « Mondialisation et crise du pouvoir », *Les sciences sociales en mutation*, Auxerre, Ed. Sciences Humaines / Diffusion Presses Universitaires de France, 2007, pp. 115-128.
- « L'hybridation en procédure pénale », Actes du Colloque *Practising Criminal Justice and Comparative Criminal Law in Europe: Criminal Justice Information Systems*, à paraître.

2002 至 2008 年发表的文章

- « La construction d'un Etat de droit dans la Chine d'aujourd'hui, avancées et résistances », *D.* 2002, Chr. 2484 (aussi en version anglaise).
- "Global Crime Calls for Global Justice", *European Journal of Crime, Criminal Law and Criminal Justice*, Vol. 10, N° 4, April 2002, pp. 286-293.
- « Interdire et punir : le clonage reproductif humain », *Rev. trim. droits de l'homme*, 2003, p. 429 s.
- « La Cour pénale internationale et les interactions entre droit interne et international », *Rev. sc. crim.* 2003, p. 1 s. (aussi en version anglaise).
- « Faut-il interdire le clonage Humain ? », *D.* 2003, Chr. 2517.
- "The contribution of comparative law to a pluralistic conception of international law", *Journal of International Criminal Justice*, 2003, pp. 13-25 (aussi en version française).
- "The imaginative Forces of Law", *Chinese Journal of International law*, 2003, vol. 2, n° 2, pp. 623-627.
- "Present-day China and the Rule of Law Progress and Resistance", *Chinese Journal of international law*, World Academy Press, 2003, vol. II, n°1, pp. 11-28 (aussi en version française).
- « Le droit pénal comme éthique de la mondialisation », *Rev. sc. crim.* 2004, pp. 1-10 (aussi en versions anglaise et portugaise).
- "Criminal Law as Ethics of Globalisation", *Humanitäres Völkerrecht, Informationsschriften*, 2004, n°1, pp. 4-9 (aussi en version française).

- “Towards an integrated European criminal Law”, in *The Cambridge Yearbook of European Legal Studies*, 2005, vol. 7, pp. 17-31.
- « Le pluralisme ordonné et les interactions entre ensembles juridiques », *D.*, 2006, n° 14, pp. 951-957.
- “Interactions between National and International Criminal Law at the ICC”, *Journal of International Criminal Justice*, Vol. 4, N°. 1, March 2006, pp. 4-11 (aussi en version française).
- “Comparative law and international law: Methods for ordering pluralism”, *University of Tokyo Journal of Law and Politics*, vol. 3, Spring 2006, pp. 44-59.
- “The great legal complexity of the world”, *Axess Magazine*, 2006, n°4, http://www.axess.se/english/2006/04/theme_delmasmarty.php (aussi en version suédoise).
- « La démocratisation des savoirs », *Rue Descartes*, n° 55 : Philosophies entoilées, février 2007, <http://www.ciph.org/publications.php?idRue=55>
- “The Paradigm of the War on Crime: Legitimizing Inhuman Treatment?”, *Journal of International Criminal Justice*, 2007 (doi: 10.1093/jicj/mqm027).
- « La dimension sociale de la mondialisation et les transformations du champ juridique », Genève, Publication de l’Institut international d’études sociales, 2007, 11 p.
- « Le paradigme de la guerre contre le crime : légitimer l’inhumain ? », *RSC* 2007, n° 3 pp. 461-472.